

**Germany-Passau: Firefighting vehicles**

**OJ S 142/2022 26/07/2022**

**Contract notice**

**Supplies**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Stadt Passau

Postal address: Rathausplatz 2

Town: Passau

NUTS code: DE222 Passau, Kreisfreie Stadt

Postal code: 94032

Country: Germany

E-mail: [vergabestelle@passau.de](mailto:vergabestelle@passau.de)

Telephone: +49 851-396-196

Fax: +49 851-396-313

**Internet address(es):**

Main address: [www.passau.de](http://www.passau.de)

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: [https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard\\_off/787935fa-78cd-40da-94b9-c9fc85520986](https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/787935fa-78cd-40da-94b9-c9fc85520986)

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: [https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard\\_off/787935fa-78cd-40da-94b9-c9fc85520986](https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/787935fa-78cd-40da-94b9-c9fc85520986)

Electronic communication requires the use of tools and devices that are not generally available. Unrestricted and full direct access to these tools and devices is possible, free of charge, at: <https://www.deutsche-evergabe.de>

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Versorgungs-Lastkraftwagen VS-L mit Beladung für LZ Hauptwache

Reference number: 056/2022

**II.1.2. Main CPV code**

34144210 Firefighting vehicles

### **II.1.3. Type of contract**

Supplies

### **II.1.4. Short description**

Lieferleistung

### **II.1.5. Estimated total value**

### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Los 1 - Fahrgestell

Lot No: 1

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

34144210 Firefighting vehicles

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE222 Passau, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: in den Vergabeunterlagen aufgeführt

### **II.2.4. Description of the procurement**

Grundfahrgestell für Brancheneinsatz Feuerwehr

- Fahrzeugart: Sonder-KFZ Feuerwehr

- Antrieb: Straßenantrieb

- Motor: min. 230 kW / 320 PS

- Abgasnorm: Euro 6e

- Fahrerhaus: L-Fahrerhaus zur Aufnahme eines Trupps

- Lenkung: Frontlenker mit Lenkanordnung links für Rechtsverkehr

- Höhe über alles maximal 2.900 mm

### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Quality criterion - Name: Technische Eigenschaften/Ausführung + Funktionalität + Kundendienst/Service / Weighting: 30

Price - Weighting: 70

### **II.2.6. Estimated value**

### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 18

This contract is subject to renewal: no

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13.**

## **Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

#### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

Los 2 - Aufbau  
Lot No: 2

##### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

34144210 Firefighting vehicles

##### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE222 Passau, Kreisfreie Stadt  
Main site or place of performance: in den Vergabeunterlagen aufgeführt

##### **II.2.4. Description of the procurement**

Feuerwehrtechnischer Aufbau für Versorgungs-LKW auf Straßenfahrgestell mit Fahrer- und Mannschaftsraum für eine Truppbesatzung und Planen- und Spiegelaufbau mit Ladebordwand zur Aufnahme von Beladung im Rahmen von Logistikaufgaben

##### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below  
Quality criterion - Name: Technische Eigenschaften/Ausführung + Funktionalität + Kundendienst/Service / Weighting: 40  
Price - Weighting: 60

##### **II.2.6. Estimated value**

##### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 21  
This contract is subject to renewal: no

##### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

##### **II.2.11. Information about options**

Options: no

##### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

#### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

Los 3 - Beladung  
Lot No: 3

##### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

34144210 Firefighting vehicles

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE222 Passau, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: in den Vergabeunterlagen aufgeführt

### **II.2.4. Description of the procurement**

Beladung für Versorgungs-Lastkraftwagen VS-L

### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

### **II.2.6. Estimated value**

### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 24

This contract is subject to renewal: no

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions for participation**

#### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Nachweis zur Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung. Schutzzerklärung Scientology.  
Bietererklärung zur Zusicherung der Zuverlässigkeit. Eigenerklärung in Bezug zu Russland.

#### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

Nachweise der Jahresumsätze für die Jahre 2019 bis 2021. Nachweis einer Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung von min. 1.000.000,- €.

Minimum level(s) of standards possibly required:

#### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Vorlage von min. 3 Referenzen. Angabe der technischen Fachkräfte. Erklärung der durchschnittlichen jährlichen Beschäftigungszahl. Angabe zu Unteraufträgen.

Bescheinigungen nur von anerkannten Stellen.

Minimum level(s) of standards possibly required:

### **III.2. Conditions related to the contract**

### **III.2.2. Contract performance conditions**

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 30/08/2022 Local time: 10:00

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 04/11/2022

#### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 30/08/2022 Local time: 10:00

Information about authorised persons and opening procedure:

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.2. Information about electronic workflows**

Electronic ordering will be used

Electronic invoicing will be accepted

Electronic payment will be used

### **VI.3. Additional information**

### **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1. Review body**

Official name: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Postal address: Maximilianstraße 39

Town: München

Postal code: 80538

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de](mailto:vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de)

Telephone: +49 89-2176-2411

Fax: +49 89-2176-2847

#### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

- (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen.
- (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen.
- (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen.
- (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

21/07/2022